

Les trois premiers
mois offerts!

Demande d'adhésion au SWISS Miles & More Travel Package.

(demande d'adhésion)

- Oui, je souhaite souscrire un SWISS Miles & More Travel Package:**
- Travel Protect** 6.50 CHF/mois **Travel Comfort** 8.50 CHF/mois **Travel Comfort Plus** 13.50 CHF/mois

Veuillez indiquer la carte sur laquelle doit être prélevée la prime correspondante:

Produit de carte _____ **N° de compte carte** _____
(Il figure en haut à gauche de votre facture mensuelle dans l'application Swisscard.)

Informations sur le titulaire de la carte

Prénom: _____

Nom: _____

Rue: _____

NPA /
localité: _____

Remarque: pour le Priority Pass, le nom et le prénom associés à la carte SWISS Miles & More existante sont repris.



LXUSMFD3BCHLSWI

PRESTATIONS COMPRISES DANS LES TRAVEL PACKAGES

Travel Protect: Bien protégé pour 6.50 CHF par mois

	Assurance annulation et interruption de voyage	15 000 CHF par personne et par voyage*
	Traveler Buddy™: assistant numérique de voyage	Abonnement annuel avec traitement de 30 e-mails de réservation par an

Travel Comfort: Plus de confort en voyage pour 8.50 CHF par mois

	Accès aux salons privés grâce à Priority Pass™	Abonnement annuel incluant deux accès par an. Autres accès disponibles pour 35 USD.
	Assurance bagages	6 000 CHF par personne et par événement*
	Traveler Buddy™: assistant numérique de voyage	Abonnement annuel avec traitement de 30 e-mails de réservation par an

Travel Comfort Plus: Travel Protect et Travel Comfort avec rabais combiné pour 13.50 CHF par mois

10% DE RABAIS COMPRIS

	Accès aux salons privés grâce à Priority Pass™	Abonnement annuel incluant deux accès par an. Autres accès disponibles pour 35 USD.
	Assurance annulation et interruption de voyage	15 000 CHF par personne et par voyage*
	Assurance bagages	6 000 CHF par personne et par événement*
	Traveler Buddy™: assistant numérique de voyage	Abonnement annuel avec traitement de 30 e-mails de réservation par an

* Le partenaire et les enfants sont également couverts conformément aux conditions d'assurance.

Remarque: Pour les titulaires du duo de cartes SWISS Miles & More Platinum, seul le package «Travel Comfort» peut être sélectionné, car l'assurance annulation et interruption de voyage est déjà comprise.

La suite
au verso

PROTECTION DES DONNÉES

Les informations fournies dans le cadre de cette annonce ainsi que les modifications communiquées («données personnelles») sont traitées par Swisscard AECS GmbH («Swisscard») et transmises aux partenaires tiers (Travelerbuddy Group Pte Ltd, 10 Anste Ltd, 10 Anson Road #12-14, International Plaza, Singapour 079903, ci-après «Traveler Buddy») et Priority Pass Limited, 5th Floor, 3 More London Riverside, London SE1 2AQ, R.-U., Tél. +44 20 8680 1338, ci-après «Priority Pass») et à AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Paris), succursale de Wallisellen (Suisse) (ci-après l'«assureur»). La transmission des données peut aussi avoir lieu par voie électronique. Mes données personnelles seront traitées par le prestataire tiers et par l'assureur à des fins d'identification et de traitement des prestations demandées. Dans la mesure où cette transmission est nécessaire pour la mise à disposition, le traitement et la facturation des prestations demandées, j'autorise Swisscard, l'assureur, Traveler Buddy et Priority Pass ainsi que les

autres tiers impliqués en Suisse et à l'étranger (p.ex. les exploitants des salons privés) à échanger entre eux les informations me concernant, y compris via des systèmes électroniques exploités par des tiers. À cette fin et dans toute la mesure correspondante, je délègue Swisscard de toute obligation de garder le secret.

Je prends acte du fait qu'en cas d'échange d'informations par voie électronique, les données transitent sur un réseau ouvert, dépassant les limites du pays et accessible à tous. Même si les données sont cryptées, celles-ci peuvent, selon les circonstances, être consultées par des tierces personnes, ce qui peut leur permettre d'en déduire l'existence actuelle ou future d'une relation commerciale entre moi et Swisscard. Par ailleurs, je prends acte du fait que les données transmises à des partenaires tiers de Swisscard ne sont soumises à aucune protection analogue à celle pratiquée en Suisse.

CONDITIONS DU SWISS MILES & MORE TRAVEL PACKAGE

- ✓ En signant le présent document, j'accepte les conditions générales des prestataires tiers Traveler Buddy et Priority Pass, et j'accepte en particulier que Swisscard transmette mes données personnelles aux prestataires tiers à des fins d'enregistrement. En outre, je prends acte du fait qu'une fois entre les mains de ces prestataires tiers, mes données ne feront l'objet d'aucune protection analogue à la protection des données en Suisse.
- ✓ Je confirme avoir lu avec attention les conditions d'assurance ainsi que les informations relatives à l'assurance collective (consultables sur swisscard.ch) et les avoir comprises, et je les accepte sans réserve, notamment la section sur la protection des données (chiff. III, article 11 des conditions générales d'assurance).
- ✓ Les frais d'abonnement mensuel au SWISS Miles & More Travel Package seront directement prélevés sur mon compte carte.
- ✓ La protection d'assurance est fournie en tant que prestation complémentaire à la carte. Outre le traitement de la protection d'assurance, Swisscard accomplit des tâches administratives (p.ex. gestion des conclusions, encaissement des primes, administration des dommages, statistiques). Pour les tâches d'intermédiation et de traitement de la protection d'assurance au niveau du personnel, au niveau technique (p.ex. infrastructure informatique) ou autre, Swisscard perçoit une rémunération de l'assureur fixée selon les pratiques du marché. Je reconnais à Swisscard le droit de percevoir cette rémunération de la part de l'assureur.
- ✓ La durée du SWISS Miles & More Travel Package est fixée à un an à compter de la date figurant dans la confirmation de contrat et le package peut ensuite être résilié par écrit moyennant un délai de préavis de 30 jours à la fin d'un mois. La résiliation vaut toujours pour l'ensemble des prestations comprises dans le SWISS Miles & More Travel Package.
- ✓ Cependant, dans tous les cas, le SWISS Miles & More Travel Package prend fin avec la fin de la relation contractuelle relative à la carte, conformément aux conditions générales de Swisscard.
- ✓ Je reconnais que Swisscard se réserve le droit d'adapter à tout moment les prix et les prestations fournies dans le cadre du SWISS Miles & More Travel Package, ou de résilier celui-ci à tout moment.
- ✓ Les modifications apportées aux conditions d'assurance sont communiquées au client au moins trois mois avant leur entrée en vigueur et sont réputées acceptées si le client ne résilie pas son contrat par écrit avant l'entrée en vigueur des dites modifications. La résiliation prend effet si la demande parvient à Swisscard au plus tard le dernier jour précédant l'entrée en vigueur de la modification.
- ✓ J'autorise Priority Pass à prélever sur ma carte SWISS Miles & More American Express les frais d'adhésion et les frais supplémentaires éventuels à compter du troisième accès.

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

- ✓ Sont couverts par l'assurance les voyages mentionnés dans les informations relatives à l'assurance collective et dans les conditions d'assurance (consultables sur swisscard.ch).
- ✓ Sont assurées les personnes ayant conclu un contrat d'assurance collective avec Swisscard en tant qu'émettrice de carte (concerne le titulaire de carte principale).
- ✓ Outre le titulaire de la carte principale, sont aussi considérés comme étant assurés:
 - les titulaires de cartes supplémentaires,
 - le conjoint, le partenaire enregistré ou le partenaire de vie vivant dans le même foyer avec le titulaire de la carte principale,
 - les enfants à charge du titulaire de la carte principale et ceux de son conjoint, de son partenaire enregistré ou de son partenaire de vie, jusqu'à l'âge de 25 ans, quel que soit leur domicile.
- ✓ L'assureur est Allianz Assistance – AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Paris), succursale de Wallisellen (Suisse).

PRESTATIONS DES PRESTATAIRES TIERS TRAVELER BUDDY™ ET PRIORITY PASS™

Je prends acte du fait qu'en ce qui concerne les prestations et conditions des prestataires tiers Traveler Buddy et Priority Pass, Swisscard n'est pas partenaire contractuelle et décline par conséquent toute responsabilité concernant leurs offres.

Traveler Buddy™: En s'enregistrant sur le Web ou dans l'application et en les utilisant, l'utilisateur est réputé accepter les conditions d'utilisation de Traveler Buddy. Les conditions d'utilisation applicables peuvent être consultées sur le site Web travelerbuddy.com ainsi que dans l'application. J'ai conscience du fait que l'offre de Traveler Buddy peut changer occasionnellement et sans préavis, et que Swisscard n'est pas tenue de m'en informer.

Le SWISS Miles & More Travel Package s'accompagne de frais d'utilisation de l'application Traveler Pro, qui couvrent le traitement de 30 e-mails de réservation par an.

Priority Pass™: Pour l'utilisation du Priority Pass, les conditions d'utilisation en vigueur de Priority Pass s'appliquent. Les conditions d'utilisation applicables sont publiées sur le site Web prioritypass.com par Priority Pass ou peuvent être demandées par téléphone auprès de Priority Pass. J'ai conscience du fait que l'offre de Priority Pass peut changer occasionnellement et sans préavis, et que Swisscard n'est pas tenue de m'en informer.

Les salons privés participant au programme Priority Pass appartiennent à d'autres entreprises tierces et sont exploités par ces dernières. Pour l'accès à ces salons

privés, les conditions particulières de chaque exploitant s'appliquent. Swisscard décline toute responsabilité en cas de perte, d'infraction, de dommage ou d'autre désagrément que je pourrais subir, moi ou les personnes qui m'accompagnent, dans le cadre de l'utilisation du Priority Pass ou des salons privés auxquels celui-ci me donne accès. Les réclamations ou prétentions résultant de l'utilisation du Priority Pass ou en lien avec celle-ci doivent être soumises exclusivement à Priority Pass ou à l'exploitant du salon privé. Lors de mon passage aux salons privés, des taxes locales ou frais peuvent être prélevés, qui ne sont pas couverts par l'adhésion Priority Pass incluse dans le SWISS Miles & More Travel Package.

En cas de perte ou de vol de ma carte, je dois en informer sans délai Priority Pass en indiquant mon nom (tel qu'imprimé sur le Priority Pass), mon numéro d'identification, la date de déchéance du Priority Pass et la date de la perte de la carte. Par courrier: Priority Pass Limited, 5th Floor, 3 More London Riverside, London SE1 2AQ, R.-U., par fax: +44 20 8688 6191, par téléphone: +44 20 8680 1338 ou par e-mail: info@pnontypass.co.uk

Le titulaire de la carte principale est autorisé, ainsi que les personnes qui l'accompagnent, à utiliser dans le monde entier les salons privés de Priority Pass sur présentation de sa carte de membre (émise au nom du titulaire de la carte principale), dans le respect des conditions d'utilisation de Priority Pass. À partir du troisième accès par an, des frais de 35 USD par accès seront prélevés.

X _____
Lieu, date

X _____
Signature du titulaire de la carte principale

Veuillez adresser la demande d'adhésion à SWISS Miles & More Travel Package entièrement remplie et signée à:

Swisscard AECS GmbH, case postale 227, CH-8810 Horgen

